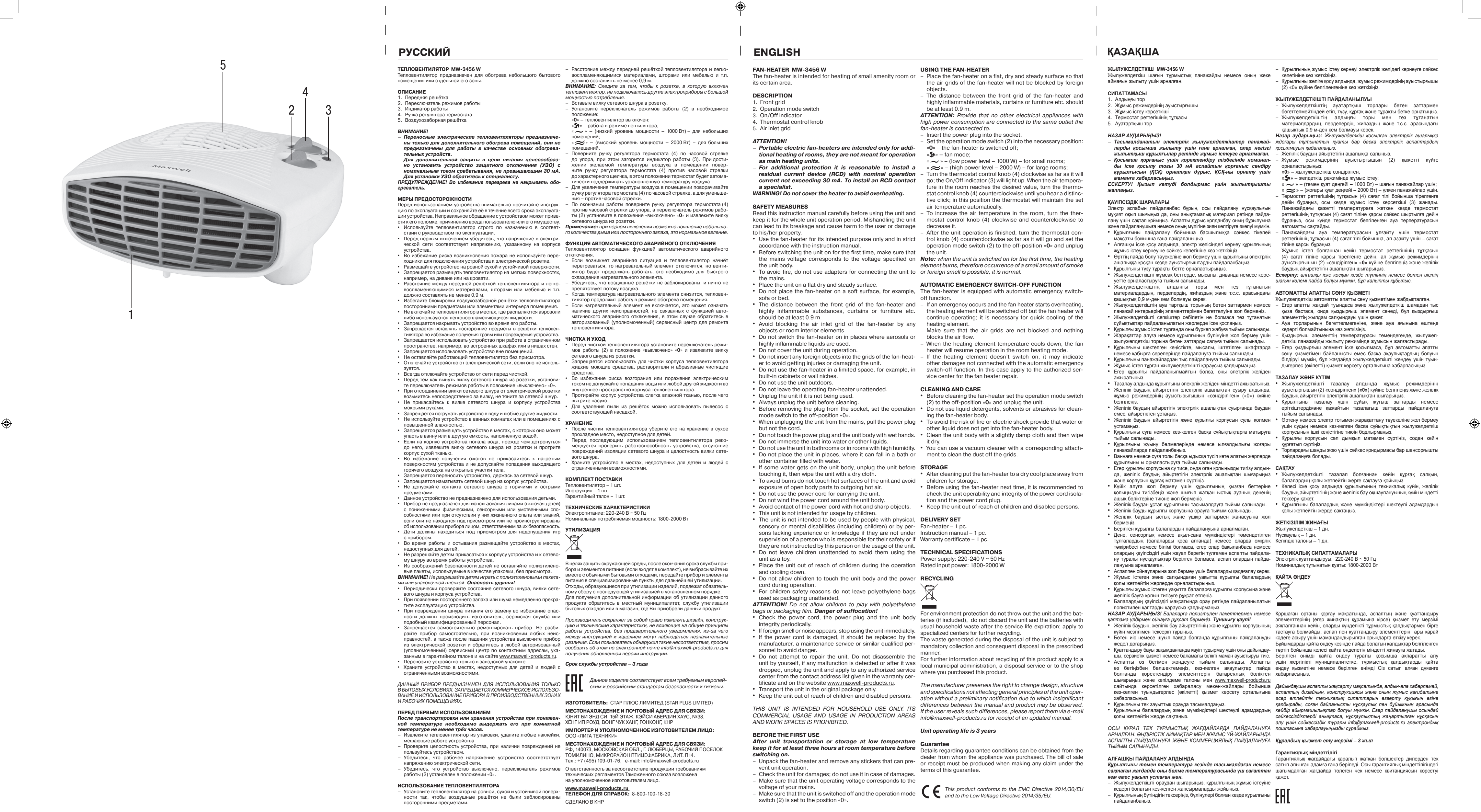




РУССКИЙ

ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР MW-3456 W

Тепловентилятор предназначен для обогрева небольшого бытового помещения или отдельной его зоны.

ОПИСАНИЕ

1. Передняя решётка
2. Переключатель режимов работы
3. Индикатор работы
4. Ручка регулятора термостата
5. Воздухозаборная решётка

ВНИМАНИЕ!

Переносные электрические тепловентиляторы предназначены только для дополнительного обогрева помещений, они не предназначены для работы в качестве основных обогревательных устройств.

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Для установки УЗО обратитесь к специалисту.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во избежание перегрева не накрывать обогреватель.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед использованием устройства внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и сохраняйте её в течение всего срока эксплуатации устройства. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Используйте тепловентилятор строго по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Перед первым включением убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники для подключения устройства к электрической розетке.
- Размещайте устройство на ровной сухой и устойчивой поверхности.
- Запрещается размещать тепловентилятор на мягких поверхностях, например, на диване или на кровати.
- Расстояние между передней решёткой тепловентилятора и легко воспламеняющимися материалами, шторами или мебелью и т.п. должно составлять не менее 0,9 м.
- Избегайте блокировки воздухозаборной решётки тепловентилятора посторонними предметами или элементами интерьера помещения.
- Не включайте тепловентилятор в местах, где распыляются аэрозоли либо используются легко воспламеняющиеся жидкости.
- Запрещается накрывать устройство во время его работы.
- Запрещается вставлять посторонние предметы в решётки тепловентилятора во избежание получения травм или повреждения устройства.
- Запрещается использовать устройство при работе в ограниченном пространстве, например, во встраиваемых шкафах или в нишах стен.
- Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Не оставляйте работающий тепловентилятор без присмотра.
- Отключайте устройство от электрической сети, если оно не используется.
- Всегда отключайте устройство от сети перед чисткой.
- Перед тем как вынуть вилку сетевого шнура из розетки, установите переключатель режимов работы в положение «выключено» «0».
- При отсоединении вилки сетевого шнура от электрической розетки возьмитесь непосредственно за вилку, не тяните за сетевой шнур.
- Не прикасайтесь к вилке сетевого шнура и корпусу устройства мокрыми руками.
- Запрещается погружать устройство в воду и любые другие жидкости.
- Не используйте устройство в ванных комнатах или в помещениях с повышенной влажностью.
- Запрещается размещать устройство в местах, с которыми оно может упасть в ванну или в другую емкость, наполненную водой.
- Если на корпус устройства попала вода, прежде чем дотронуться до него, извлеките вилку сетевого шнура из розетки и протрите корпус сухой тканью.
- Во избежание получения ожогов не прикасайтесь к нагретым поверхностям устройства и не допускайте попадания выходящего горячего воздуха на открытые участки тела.
- Запрещается переносить устройство, держа за сетевой шнур.
- Запрещается наматывать сетевой шнур на корпус устройства.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячими и острыми предметами.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Приобретая устройство для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность, дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Во время работы и остывания размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу устройства и к сетевому шнуру во время работы устройства.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в упаковке, без присмотра.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. Опасность удушья!

- Периодически проверяйте состояние сетевого шнура, вилки сетевого шнура и корпуса устройства.
- При появлении постороннего запаха или шума немедленно прекратите эксплуатацию устройства.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте maxwell-products.ru.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

Данный прибор предназначен для использования только в бытовых условиях. Запрещается коммерческое использование и использование прибора в производственных зонах и рабочих помещениях.

Перед первым использованием

Прежде транспортировать или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Извлеките тепловентилятор из упаковки, удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению электрической сети.
- Убедитесь, что устройство выключено, переключатель режимов работы (2) установлен в положение «0».

Использование тепловентилятора

- Установите тепловентилятор на ровной, сухой и устойчивой поверхности так, чтобы воздушные решётки не были заблокированы посторонними предметами.

Расстояние между передней решёткой тепловентилятора и легко воспламеняющимися материалами, шторами или мебелью и т.п. должно составлять не менее 0,9 м.

ВНИМАНИЕ: Следите за тем, чтобы к розетке, в которую включен тепловентилятор, не подключались другие электроприборы с большой мощностью потребления.

- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
- Установите переключатель режимов работы (2) в необходимое положение:
 - «0» – тепловентилятор выключен;
 - «S» – работа в режиме вентилятора;
 - «~» – (низкий уровень мощности – 1000 Вт) – для небольших помещений;
 - «~» – (высокий уровень мощности – 2000 Вт) – для больших помещений.
- Поверните ручку регулятора термостата (4) по часовой стрелке до упора, при этом загорится индикатор работы (3). При достижении желаемой температуры воздуха в помещении поверните ручку регулятора термостата (4) против часовой стрелки до характерного щелчка, в этом положении термостат будет автоматически поддерживать установленную температуру воздуха.
- Для увеличения температуры воздуха в помещении поворачивайте ручку регулятора термостата (4) по часовой стрелке, а для уменьшения – против часовой стрелки.
- По окончании работы поверните ручку регулятора термостата (4) против часовой стрелки до упора, а переключатель режимов работы (2) установите в положение «выключено» «0» и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.

Примечание: при первом включении возможно появление небольшого количества дыма или постороннего запаха, это нормальное явление.

ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО АВАРИЙНОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ

Тепловентилятор оснащён функцией автоматического аварийного отключения.

- Если возникает аварийная ситуация и тепловентилятор начнёт перегреваться, то нагревательный элемент отключится, но вентилятор будет продолжать работать, это необходимо для быстрого охлаждения нагревательного элемента.
- Убедитесь, что воздушные решётки не заблокированы, и ничто не препятствует потоку воздуха.
- Когда температура нагревательного элемента снизится, тепловентилятор продолжит работу в режиме обогрева помещения.
- Если нагревательный элемент не выключается, это может означать наличие других неисправностей, не связанных с функцией автоматического аварийного отключения, в этом случае обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для ремонта тепловентилятора.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой тепловентилятора установите переключатель режимов работы (2) в положение «выключено» «0» и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Убедитесь, что воздушные решётки не заблокированы, и ничто не препятствует потоку воздуха.
- Когда температура нагревательного элемента снизится, тепловентилятор продолжит работу в режиме обогрева помещения.
- Если нагревательный элемент не выключается, это может означать наличие других неисправностей, не связанных с функцией автоматического аварийного отключения, в этом случае обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для ремонта тепловентилятора.
- Для удаления пыли из решёток можно использовать пылесос с соответствующей насадкой.

ХРАНЕНИЕ

- После чистки тепловентилятора уберите его на хранение в сухое прохладное место, недоступное для детей.
- Перед последующим использованием тепловентилятора рекомендуется проверить работоспособность устройства, отсутствие повреждений изоляции сетевого шнура и целостность вилки сетевого шнура.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Тепловентилятор – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.
Гарантийный талон – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 1800-2000 Вт

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке. Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружит такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@maxwell-products.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года

Данное изделие соответствует всем требованиям европейской и российской стандарта безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38,
ХЕНТ ИП РОУД, БОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО:
ООО «ЛИГА ТЕХНИКА»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
РФ, 140073, МОСКОВСКАЯ ОБЛ., Г. ЛЮБЕРЦЫ, РАБОЧИЙ ПОСЕЛОК ТОМИЛИНО, МИКРОРАЙОН ПТИЦЕФАБРИКА, ЛПТ. П14.
Тел.: +7 (495) 109-01-76, e-mail: info@maxwell-products.ru

Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.

www.maxwell-products.ru
ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВКИ: 8-800-100-18-30
ДЕЛАНО В КНР

ENGLISH

FAN-HEATER MW-3456 W

The fan-heater is intended for heating of small amenity room or its certain area.

DESCRIPTION

1. Front grid
2. Operation mode switch
3. On/Off indicator
4. Thermostat control knob
5. Air inlet grid

ATTENTION!

Portable electric fan-heaters are intended only for additional heating of rooms, they are not meant for operation as main heating units.

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install an RCD contact a specialist.

WARNING! Do not cover the heater to avoid overheating.

SAFETY MEASURES

Read this instruction manual carefully before using the unit and keep it for the whole unit operation period. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Use the fan-heater for its intended purpose only and in strict accordance with the instruction manual.
- Before switching the unit on for the first time, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- To avoid fire, do not use adapters for connecting the unit to the mains.
- Place the unit on a flat dry and steady surface.
- Do not place the fan-heater on a soft surface, for example, sofa or bed.
- The distance between the front grid of the fan-heater and highly inflammable substances, curtains or furniture etc. should be at least 0.9 m.
- Avoid blocking the air inlet grid of the fan-heater by any objects or room interior elements.
- Do not switch the fan-heater on in places where aerosols or highly inflammable liquids are used.
- Do not cover the unit during operation.
- Do not insert any foreign objects into the grids of the fan-heater to avoid getting injuries or damaging the unit.
- Do not use the fan-heater in a limited space, for example, in built-in cabinets or wall niches.
- Do not use the unit outdoors.
- Do not leave the operating fan-heater unattended.
- Unplug the unit if it is not being used.
- Always unplug the unit before cleaning.
- Before removing the plug from the socket, set the operation mode switch to the off-position «0».
- When unplugging the unit from the mains, pull the power plug but not the cord.
- Do not touch the power plug and the unit body with wet hands.
- Do not immerse the unit into water or other liquids.
- Do not use the unit in bathrooms or in rooms with high humidity.
- Do not place the unit in places, where it can fall in a bath or other container filled with water.
- If some water gets on the unit body, unplug the unit before touching it, then wipe the unit with a dry cloth.
- To avoid burns do not touch hot surfaces of the unit and avoid exposure of open body parts to outgoing hot air.
- Do not use the power cord for carrying the unit.
- Do not wind the power cord around the unit body.
- Avoid contact of the power cord with hot and sharp objects.
- This unit is not intended for usage by children.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- Place the unit out of reach of children during the operation and ensure of open body parts to outgoing hot air.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during operation.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

- ATTENTION! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!**
- Check the power cord, the power plug and the unit body integrity periodically.
- If foreign smell or noise appears, stop using the unit immediately.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.maxwell-products.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

BEFORE THE FIRST USE
After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

- Unpack the fan-heater and remove any stickers that can prevent unit operation.
- Check the unit for damages; do not use it in case of damages.
- Make sure that the unit operating voltage corresponds to the voltage of your mains.
- Make sure that the unit is switched-off and the operation mode switch (2) is set to the position «0».

USING THE FAN-HEATER

- Place the fan-heater on a flat, dry and steady surface so that the air grids of the fan-heater will not be blocked by foreign objects.
- The distance between the front grid of the fan-heater and highly inflammable materials, curtains or furniture etc. should be at least 0.9 m.

ATTENTION: Provide that no other electrical appliances with high power consumption are connected to the same outlet the fan-heater is connected to.

- Insert the power plug into the socket.
- Set the operation mode switch (2) into the necessary position:
 - «0» – fan mode;
 - «S» – fan mode;
 - «~» – (low power level – 1000 W) – for small rooms;
 - «~» – (high power level – 2000 W) – for large rooms;
- Turn the thermostat control knob (4) clockwise as far as it will go; the On/Off indicator (3) will light up. When the air temperature in the room reaches the desired value, turn the thermostat control knob (4) counterclockwise until you hear a distinctive click; in this position the thermostat will maintain the set air temperature automatically.
- To increase the air temperature in the room, turn the thermostat control knob (4) clockwise and counterclockwise to decrease it.
- After the unit operation is finished, turn the thermostat control knob (4) counterclockwise as far as it will go and set the operation mode switch (2) to the off-position «0» and unplug the unit.

Note: when the unit is switched on for the first time, the heating element burns, therefore occurrence of a small amount of smoke or foreign smell is possible, it is normal.

AUTOMATIC EMERGENCY SWITCH-OFF FUNCTION

The fan-heater is equipped with automatic emergency switch-off function.

- If an emergency occurs and the fan heater starts overheating, the heating element will be switched off but the fan heater will continue operating; it is necessary for quick cooling of the heating element.
- Make sure that the air grids are not blocked and nothing blocks the air flow.
- When the heating element temperature cools down, the fan heater will resume operation in the room heating mode.
- If the heating element doesn't switch on, it may indicate other damages not connected with the automatic emergency switch-off function. In this case apply to the authorized service center for the fan heater repair.

CLEANING AND CARE

- Before cleaning the fan-heater set the operation mode switch (2) to the off-position «0» and unplug the unit.
- Do not use liquid detergents, solvents or abrasives for cleaning the fan-heater body.
- To avoid the risk of fire or electric shock provide that water or other liquid does not get into the fan-heater body.
- Clean the unit body with a slightly damp cloth and then wipe it dry.
- You can use a vacuum cleaner with a corresponding attachment to clean the dust off the grids.

STORAGE

- After cleaning put the fan-heater to a dry cool place away from children for storage.
- Before using the fan-heater next time, it is recommended to check the unit operability and integrity of the power cord isolation and the power cord plug.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

DELIVERY SET

Fan-heater – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.
Warranty certificate – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz
Rated input power: 1800-2000 W

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling. The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@maxwell-products.ru for receipt of an updated manual.

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

ҚАЗАҚША

ЖЫЛУЖЕЛДЕТКІШ MW-3456 W

Жылужелдеткіш шағын тұрмыстық панажайды немесе оның жеке аймағын жылыту үшін арналған.

СИПАТТАМАСЫ

1. Алдыңғы тор
2. Жұмыс режимдерінің ауыстырышы
3. Жұмыс істеу көрсеткіші
4. Термостат реттегішінің тұтқасы
5. Ауартқыш тор

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Тасымалданатын электрлік жылужелдеткіштер панажайларды қосымша жылыту үшін ғана арналған, олар негізгі жылытқыш құрылғылар ретінде жұмыс істеуге арналмаған.

Қосымша қорғаныс үшін қоректендіру тізбегінде номиналды іске қосылу тогы 30 мА аспайтын қорғаныс сөндіру құрылғысын (ҚСҚ) орнатқан бұрыс, ҚСҚ-ны орнату үшін маманға хабарласыңыз.

ЕСКЕРТУ! Қызыл көпуді болдырмас үшін жылытқышты жаппыз.

ҚАҰЫПСІДІК ШАРАЛАРЫ

- Электр аспапты пайдаланбас бұрын, осы пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз да, оны анықталмалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс қолданбау оның бұзылуына және пайдаланушы қауіпке немесе өміріне келтіруге әкелуі мүмкін.
- Жылужелдеткішті пайдалану бойынша басшылыққа сәйкес тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Алғашқы іске қосу алдында, электр желісіндегі кернеу құрылғының жұмыс істеу кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Өрттің пайда болу тәуекеліне жол бермеу үшін құрылғыны электрлік ашылыққа қосқан кезде ауыстырыштарды пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны тұра тұрғызып қалыңдығын тексеріңіз.
- Жылужелдеткішті қосқан беттерде, мысалы, диванда немесе кереуетте орналастыруға тыйым салынады.

- Жылужелдеткіштің алдығын торы мен тез тұтанатын материалдардың, пердепердің, жиһаздың және т.с.с. арасындағы қашықтық 0,9 м-ден кем болмауы керек.
- Жылужелдеткіштің ауа тартқыш торының бөтен заттармен немесе панажай интерьерінің элементтерімен белгіленуге жол бермеңіз.
- Сәттілікпен өсірілетін өсімдіктерді, ағартқыштарды, ағартқыш сұйықтықтар пайдаланылатын жерлерде іске қоспаңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда оны бүркеп жабуға тыйым салынады.
- Жарақаттар алуға немесе құрылғының бүлінуіне жол бермеу үшін жылужелдеткіш торына бөтен заттарды салуға тыйым салынады.
- Құрылғыны шектелген кеңістікте, мысалы, ішкітпен шкафтарда немесе қабырға сөрелерінде пайдалануға тыйым салынады.
- Құрылғыны панажайдың бас пайдалануға тыйым салынады.
- Жұмыс істеп тұрған жылужелдеткішті қараусыз қалдырмаңыз.

- Егер құрылғы пайдаланылмайтын болса, оны электрлік желіден ажыратыңыз.
- Тазалау алдында құрылғыны электрлік желіден міндетті ажыратыңыз.
- Желілік баудың айыртпегінің электрлік ашылықтан суыру алдында, жұмыс режимдерінің ауыстырышының «сөндірілген» («0») күйіне белгіленгеніне көз жеткізіңіз.
- Желілік баудың айыртпегінің электрлік ашылықтан суыруда баудан емес, айыртпегінен ұстаңыз.
- Желілік баудың айыртпегінің және құрылғы корпусың суық қолмен ұстамаңыз.
- Құрылғыны суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға матыруға тыйым салынады.
- Құрылғыны жұмыс бөлмелерінде немесе ылғалдылығы жоғары панажайларда пайдаланбаңыз.
- Ваннаға немесе суға толы басқа ыдысқа түсіп кете алатын жерлерде құрылғыны орналастыруға тыйым салынады.
- Егер құрылғы корпусына су тисе, онда оған қолыңызды тигізу алдында, желілік баудың айыртпегінің электрлік ашылықтан шығарыңыз және корпусың құрғақ матпен сүрткізіңіз.
- Көзге алуға жол бермеу үшін құрылғының қызған беттеріне қолыңызды тигізбеңіз және шығып жатқан ыстық ауаның дененің ашық бөліктеріне тиюіне жол бермеңіз.

- Желілік баудан ұстап құрылғыны тасымалдауға тыйым салынады.
- Желілік бауды құрылғы корпусына орауға тыйым салынады.
- Желілік баудың ыстық және үзірік заттармен жанасуына жол бермеңіз.
- Берілген құрылғы бадалардың пайдалануына арналмаған.
- Дене, сенсорлық немесе аяқ-сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (бадаларды қоса алғанда) немесе оларда өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың көңілсіздігі үшін жауап беретін тұлғаман аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Аспаптың ойнауына жол бермеу үшін бадаларды қадағалау керек.
- Жұмыс істеген және салқындалған уақытта құрылғы бадалардың қолы жетпейтін жерлерде орналастырыңыз.
- Құрылғы жұмыс істеген уақытта бадаларға құрылғы корпусына және желілік бауға қолын тигізуге рұқсат етпеңіз.
- Бадалардың көңілсіздігі мақсатында орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптарды қараусыз қалдырмаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бадаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптарға уақытпен ойнауға рұқсат бермеңіз. Тұңшығу қауіпі!

- Желілік баудың, желілік бау айыртпегінің және құрылғы корпусының күйін мезгілмен тексеріп тұрыңыз.
- Бөтен іске немесе шуыл пайда болғанда құрылғыны пайдалануды жедел доғарыңыз.
- Құтандыру бауы жақындалғанда көп тұдырмау үшін оны дайындаушы сервиске немесе бағамалау бөлімі маман ауыстыруға тис.
- Аспапты өз бетімен жеңілдету тыйым салынады. Аспапты өз бетіңізбен бөлшектемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болғанда қоректендіру элементтерін батареялық бөліктен шығарыңыз және келпідеме талоны мен www.maxwell-products.ru сайтында көрсетілген хабарласу мекен-жайлары бойынша кез келген тұтындерлер (өкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғыны тек зауыттық орауда тасымалданыңыз.
- Құрылғыны бадалардың және мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Осы құрал тек тұрмыстық жағдайларда пайдалануға арналған. Өндірістік аймақтар мен жұмыс-үй-жайларында аспапты пайдалануға және коммерциялық пайдалануға тыйым салынады.

АЛҒАШҚЫ ПАЙДАЛАҢАУ АЛДЫНДА

Құрылғыны төмен температура кезінде тасымалданған немесе саптамған жағдайда оны білме температурасында үш сағаттан кем емес уақыт ұстаған жөн.

УКРАЇНСЬКА

ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР MW-3456 W

Тепловентилятор призначений для обігрівання невеликого побутового приміщення або окремої його зони.

ОПИС

- Передня решітка
- Перемикач режимів роботи
- Індикатор роботи
- Ручка регулятора термостата
- Повітрозабірна решітка

УВАГА!

– *Переносні електричні тепловентилятори призначені тільки для додаткового обігрівання приміщень, вони не призначені для роботи як основні обігрівальні пристрої.*

– *Для додаткового захисту у ланцюзі живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА. Для установлення ПЗВ зверніться до фахівця.*

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Щоб уникнути перегрівання, не накривати обігрівач.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

- Перед використанням пристрою уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та зберігайте її протягом всього терміну експлуатації пристрою. Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, задання шкоди користувачеві або його майну.
- Використовуйте тепловентилятор строго за призначенням відповідно до керівництва з експлуатації.
- Перед першим увімкненням переконайтеся, що напруга в електричній мережі відповідає напрузі, вказаній на корпусі пристрою.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте переносний для підігрівання пристрою до електричної розетки.
- Розміщуйте апар на рівній, сухій та стійкій поверхні.
- Забороняється розміщувати тепловентилятор на м'яких поверхнях, наприклад, на дивані або ліжкові.
- Відстань між передньою решіткою тепловентилятора та легкозаймистими матеріалами, шторами або меблями і т.ін. має складати не менше 0,9 м.
- Уникайте блокування повітрозабірної решітки тепловентилятора сторонніми предметами або елементами інтер'єру приміщення.
- Не вмикайте тепловентилятор в місцях, де розпорюються аерозолі або використовуються легкозаймисті ріднини.
- Забороняється накривати пристрій під час його роботи.
- Забороняється вставляти сторонні предмети у решітку тепловентилятора, щоб уникнути отримання травм або пошкодження пристрою.
- Забороняється використовувати пристрій у режимі обігрів приміщених просторів, наприклад, у вбудованих шафах або у нішах стін.
- Забороняється використовувати пристрій поза приміщеннями.
- Не залишайте працюючий тепловентилятор без нагляду.
- Вимикайте пристрій з електричної мережі, якщо він не використовується.

- Завжди вимикайте пристрій з мережі перед чистінням.
- Перед тим як вийняти вилку мережного шнура з розетки, установіть перемикач режимів роботи у положення «вимкнено» «0».
- При від'єднанні вилки мережного шнура з електричної розетки візьміться безпосередньо за вилку, не тягніть за шнур живлення.
- Не торкайтеся вилки мережного шнура та корпусу пристрою мокрими руками.
- Забороняється закурювати пристрій у воді/ будь-якій іншій рідині.
- Не використовуйте пристрій у ванних кімнатах або у приміщеннях з підвищеною вологістю.
- Забороняється розміщати пристрій у місцях, з яких він може впасти у ванну або в іншу посудину, наповнену водою.
- Якщо на корпус пристрою потрапила вода, перш ніж доторкнутися до нього, витягніть вилку мережевого шнура з розетки та протріть корпус сухою тканиною.
- Щоб уникнути отримання опіків, не торкайтеся нагрітих поверхонь пристрою та не допускайте потрапляння виходячого гарячого повітря на відкриті ділянки тіла.
- Забороняється переносити пристрій, тримаючись за мережний шнур.
- Забороняється намотувати мережевий шнур на корпус пристрою.
- Не допускайте контакту мережного шнура з гарячими та гострими предметами.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зникненими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знайомі з цим контролем або не пройняли курс, що до використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
- Під час роботи та остигання розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Не дозволяйте дітям торкатися корпусу пристрою та мережного шнура під час роботи пристрою.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

УВАГА! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **Небезпека задусання!**

- Періодично перевіряйте стан мережного шнура, вилки мережного шнура та корпусу пристрою.
- При з'явленні стороннього запаху або шуму негайно припиніть експлуатацію пристрою.
- При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпек, мають робити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких ушкоджень або якщо після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.maxwell-products.ru.
- Перевозьте пристрій лише у заводський упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

- Вийміть тепловентилятор з упаковки, виділіть будь-які наклеївки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошкоджень не користуйтеся пристроєм.
- Переконайтеся, що робоча напруга пристрою відповідає напрузі електричної мережі.

КЫРГЫЗ

ЖЫЛЫТКЫЧ ЖЕЛПИМЕ MW-3456 W

Жылыткыч желпиме чон эмес турмуш-тиричилик имаратты же анын бир зонасын жылытуу учун арналган.

СЫПАТМАА

- Пайданы панжара
- Иштөө режимдердин которгучу
- Иштөө индикатору
- Термостаттын жөндөгүчү
- Аба алгыч панкарасы

КӨНҮЛ БУРУНУЗ!

– *Кечирээк электр жылыткыч желпимелери имараттарды кошумча жылытууга ана арналган, алар негизги жылытуучу аспап катары колдонууга ылайыкташтырылбаган.*

– *Кошумча коргонуу учун электр тармагында потенциалдуу иштеткен тозу 30 мА ашырбаган коргоп өчүрүүчү аспабын орнотулушу максатка ылайыктуу. Аспапты орнотулуш үчүн адисте кайрылыңыз.*

ЭКСПЕРТУУ! *Өтө ысык кепкенине жол бербегени үчүн жылыткычтын үстүн жаппаңыз.*

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ

- Шайманды пайдалануудан мурун ушул колдонмону көңүл буруп окуп-үйрөнүп, иштөө мөөнөтү бүткөнгө чейин сактап алыңыз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.
- Жылыткыч желпимени тике дайындоосу боюнча гана ушул колдонмодо жазылгандай колдонуңуз.
- Шайманды биринчи жолу иштеткенден мурун анын корпусунда жазылган иштөөчү чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Өрт коркунучун жоюу үчүн шайманды электр розеткасына туташтырганда кошуучу түзүлмөлөрдү колдонбонуз.
- Корго кайнаткычы кургак, тегиз, бекем турган беттин үстүнө орнотуңуз.
- Жылыткыч желпимени жумшак диван же керебет катары жумшак беттердин үстүнө ориентконо тыюу салынат.
- Жылыткыч желпименин алдынкы панжара менен бат жапындап кетүүчү материалдары, парда, эмерек ж.б. аралгы 0,9 м кем эмес болуу зарыл.
- Желпимени аба алуучу панкарасы башка буюмдар же имараттагы интерьер заттары менен тосулганынан абыланыз.
- Желпимени аэрозолдорду чачкан же жеңил жапындап кетүүчү суюктуктар колдонулган жерлерде колдонбонуз.
- Шайман иштеп турган учурларда анын үстүн жабууга тыюу салынат.
- Жараксыз же ооролонгон буюмдарды пайда болбоо үчүн желпименин панкараларына башка нерселерди салууга тыюу салынат.
- Шайманды киргизилген шкаф же дубалдагы окуктар катары тар жерлерде иштетүүгө тыюу салынат.
- Имараттардын сыртында желпимени колдонууга тыюу салынат.
- Иштеп турган желпимени кароосуз таштабаңыз.
- Желпимени колдонбогон учурларда аны электр тармагынан ажыратып туруңуз.

- Шайманды тазалагандын алдында ар дайым электр тармагынан ажыратыңыз.
- Кубаттуучу сайгычын электр розеткасынан ажыратуунун алдында иштөө режимдердин которгучун «өчүрүү» «0» абалына коюңуз.
- Шайманды электр тармагынан сурганда аны шуңурду кармап эч нэ засоби.
- Шаймандын корпусун, электр шуруун жана сайгычын суу колунуз менен тийбейсиз.
- Шайманды сууга же башка суюктуктарга салууга тыюу салынат.
- Ванна бөлмөлөрүндө же башка нымдуулугу жогору болгон жерлерде шайманды колдонбонуз.
- Шайман ваннага же башка суу толтурулган идиштерге кулап түшө турган жерлерде аны коюуга тыюу салынат.
- Желпименин корпусуна суу чачыраган болсо, аны тийүүнүн алдында кубаттануучу сайгычын розеткасынан чыгарып, корпусту кургак чүпүрөк менен сүртүп алыңыз.
- Күйүк болбоо үчүн шаймандын ысык беттерин тийбей, ысык абаны денениздан ачык жерлерине желдетүүдөн абыланыз.
- Шайманды электр шуруунан кармап ташаууга тыыу салынат.
- Электр шуруун шаймандын корпусунун үстүнө тирүүгө тыюу салынат.
- Электр шуруу ысык же учтуу буюмдарга тийүүсүнө жол бербейсиз.
- Бул түзмөк балдар колдонгону үчүн арналган эмес.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча таарыйбас же бигими жок болгон адамдар, эгерде аларды коопсуздугуна жоптуу адам аларды ызамөндөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.

- Шайман иштеп же муздап турган мезгилнде аны балдардын колу жетпеген жерлерде сактаңыз.
- Шайман иштеп турган учурларда балдарга анын корпусун же электр шуруун тийүүгө уруксат бербейсиз.
- Балдардын коопсуздугу үчүн тантак катары колдонгон полиэтилен баштактарды кароосуз таштабаңыз.
- КӨНҮЛ БУРУНУЗ!** *Полиэтилен баштыктар же таңак пленкасы менен ойногону балдарга уруксат бербенуз! Тумуктуруунун коркунучу бар!*
- Шаймандын корпусунун, электр шуруунун жана кубаттануучу сайгычнын абалын мезгилдүү түрдө текшерип туруңуз.
- Башкача жыт же үн пайда болсо, ошол заматта эле шайманды колдонууну токтотуңуз.
- Электр шуруу бузук болгондо коопчулуктарга жол бербегени үчүн аны өчүктүрүүчү, тейлөө кызмат же аларга ошогон дасыкан кызматкерлер алыштырууга тийиш.
- Шайманды өз алдынча ондогонго тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл буюмдулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.maxwell-products.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Шайманды заводдук таңгалында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдардын колу жетпеген жеринде сактаңыз.

БУЛ ТҮЗМӨК ТУРМУШ-ТУРКУТУУ ШАРТТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН. ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦИАЛЫК ПАЙДАЛАНУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШЧУ ИМАРАТТАРДА ТҮЗМӨКТҮ ИШЕТҮҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.

БИРИНЧИ КОЛДОНУНУН АЛДЫНДА

Төмөндөгөн температурада шайманды транспорттоодоон же сакптоодон киши аны үч сааттан кем эмес мөөнөттө үй температурасында сактоо зарыл.

- Шайманды тентеген чыгарып, иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кандай чаптамаларды сайгып алыңыз.
- Шаймандын бүтүндүгүн текшерип алыңыз, бузулуулары бар болсо, шайманды иштетпейсиз.

БУЛ ТҮЗМӨК ТУРМУШ-ТУРКУТУУ ШАРТТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН. ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦИАЛЫК ПАЙДАЛАНУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШЧУ ИМАРАТТАРДА ТҮЗМӨКТҮ ИШЕТҮҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрөктү көрсөтүү керек.

ERC

Maxwell

моя первая любовь

Инструкция по эксплуатации

RUS	Инструкция по эксплуатации	2
G8	Manual instruction	3
KZ	Пайдалану нұсқасы	4
UA	Інструкція з експлуатації	5
KG	Пайдалануу боюнча нускама	6

www.maxwell-products.com, www.maxwell-products.ru
Тепловентилятор MW-3456 W
www.maxwell-products.com, www.maxwell-products.ru

GB
A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS
Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ
Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA
Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG
Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июнинде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

	ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ С БЫТОВЫМ МЫСЛОМ. ОБРАТИТЬСЯ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.
---	---